

СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН И КАБИНЕТОМ
МИНИСТРОВ УКРАИНЫ

**О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ
СИТУАЦИЙ И ЛИКВИДАЦИИ ИХ ПОСЛЕДСТВИЙ**

(Сборник международных договоров Республики Узбекистан, 2008 г., № 3-4)

Ташкент, 26 апреля 2007 года

*Утверждено постановлением Президента Республики Узбекистан от 23 июля 2007 года
№ ПП-674*

(Вступило в силу 23 декабря 2008 года)

Правительство Республики Узбекистан и Кабинет Министров Украины, далее —
Стороны,

стремясь к укреплению традиционно дружественных отношений между двумя
народами, всемерному развитию межгосударственных отношений и всестороннему
сотрудничеству на основе равенства и взаимной выгоды между Республикой Узбекистан и
Украиной,

признавая, что сотрудничество в области предупреждения чрезвычайных
ситуаций и ликвидации их последствий будет содействовать благосостоянию и
безопасности обоих государств,

сознавая опасность, которую несут для обеих стран чрезвычайные ситуации,
учитывая, что обмен научно-технической информацией в области
предупреждения чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий представляет
взаимный интерес,

принимая во внимание возможность возникновения чрезвычайных ситуаций,
которые не могут быть ликвидированы силами и средствами одной из Сторон, и
потребность в скоординированных действиях обоих государств с целью предупреждения
чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий,

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Определения

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

«**запрашивающая Сторона**» — Сторона, которая обращается к другой Стороне с
просьбой о направлении групп по оказанию помощи, оснащения и материалов
обеспечения;

«**предоставляющая Сторона**» — Сторона, которая удовлетворяет просьбу
другой Стороны о направлении групп по оказанию помощи, оснащения и материалов
обеспечения;

«**компетентный орган**» — орган, назначаемый каждой из Сторон для
руководства и координации работ, связанных с реализацией настоящего Соглашения;

«**группа по оказанию помощи**» — организованная группа специалистов
предоставляющей Стороны, предназначенная для оказания помощи, обеспеченная
необходимым оснащением и материалами обеспечения;

«**чрезвычайная ситуация**» — обстановка на определенной территории
государства запрашивающей Стороны, сложившаяся в результате аварии, опасного
природного явления, катастрофы, стихийного или иного бедствия, которая может
привести или привела к человеческим жертвам, ущербу здоровью людей или окружающей
природной среде, значительным материальным потерям и нарушению условий
жизнедеятельности людей;

«предупреждение чрезвычайной ситуации» — комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения чрезвычайной ситуации, а также на сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба окружающей природной среде и материальных потерь в случае ее возникновения;

«ликвидация последствий чрезвычайной ситуации» — аварийно-спасательные и другие неотложные работы, проводимые при возникновении чрезвычайной ситуации и направленные на спасение жизни и сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба окружающей природной среде и материальных потерь, а также на локализацию зоны чрезвычайной ситуации, прекращение действия характерных для нее опасных факторов;

«зона чрезвычайной ситуации» — определенная территория государства запрашивающей Стороны, на которой сложилась чрезвычайная ситуация;

«аварийно-спасательные работы» — действия по спасению людей, материальных и культурных ценностей, защите окружающей природной среды в зоне чрезвычайной ситуации, локализации чрезвычайной ситуации и подавлению или доведению до минимально возможного уровня характерных для нее опасных факторов;

«оснащение» — материалы, технические и транспортные средства, снаряжение группы по оказанию помощи и личное снаряжение членов группы;

«материалы обеспечения» — материальные средства, предназначенные для распределения среди населения, пострадавшего в результате чрезвычайной ситуации;

«государство транзита» — государство, через территорию которого следуют группы по оказанию помощи с оснащением и материалы обеспечения с целью прибытия на территорию государства запрашивающей Стороны или территорию третьего государства.

Статья 2. Компетентные органы

Компетентными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются:

с узбекской Стороны — Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Узбекистан;

с украинской Стороны — Министерство Украины по вопросам чрезвычайных ситуаций и по делам защиты населения от последствий Чернобыльской катастрофы.

В случае назначения иного компетентного органа Стороны в письменной форме уведомят друг друга об этом по дипломатическим каналам.

Статья 3. Формы сотрудничества

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения предусматривает:

организацию и осуществление мониторинга опасных техногенных и экологических процессов, а также природных явлений;

прогнозирование чрезвычайных ситуаций и оценку их последствий;

организацию подготовки населения к действиям в чрезвычайных ситуациях, в том числе по оказанию первой медицинской помощи;

координацию взаимодействия заинтересованных органов исполнительной власти государств Сторон по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций;

оценку риска для окружающей природной среды и населения в связи с возможными загрязнениями в результате чрезвычайных ситуаций;

совместное планирование, разработку и осуществление научно-исследовательских проектов, обмен научно-технической литературой и результатами исследовательских работ;

обмен информацией, периодическими изданиями, методической и иной литературой, видео- и фотоматериалами, а также технологиями;

организацию совместных конференций, семинаров, рабочих совещаний, учений и тренировок;

подготовку совместных публикаций и докладов;

подготовку специалистов в учебных заведениях государств Сторон, обмен стажерами, преподавателями, учеными и специалистами;

обеспечение взаимодействия между компетентными органами Сторон;

оказание взаимной помощи при оснащении техникой, имуществом и снаряжением;

планирование и проведение мероприятий по предупреждению чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий;

обеспечение взаимной информацией о возникновении крупных чрезвычайных ситуаций;

оказание взаимной помощи при ликвидации последствий, чрезвычайной ситуации;

иную деятельность в области предупреждения чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий, которая может быть согласована компетентными органами Сторон.

Статья 4. Сотрудничество между организациями и учреждениями

Стороны будут поощрять сотрудничество между органами исполнительной власти государств Сторон, организациями, юридическими и физическими лицами, осуществляющими деятельность в области предупреждения чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий.

Статья 5. Совместная комиссия

Для реализации мероприятий по выполнению настоящего Соглашения компетентные органы Сторон учреждают Совместную комиссию по сотрудничеству в области предупреждения чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий, определяют ее состав, функции и порядок работы.

Статья 6. Условия приема представителей

Все расходы, связанные с пребыванием и перемещением представителей для участия и деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением и не связанной непосредственно с оказанием помощи в ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, каждая Сторона несет в своей части.

Статья 7. Оказание помощи

Органами, осуществляющими запросы об оказании помощи в ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, являются компетентные органы Сторон.

Помощь предоставляется на основании запроса по дипломатическим каналам, в котором запрашивающая Сторона представляет информацию о характере чрезвычайной ситуации, указывает вид и объем необходимой помощи.

Предоставляющая Сторона в кратчайшие сроки рассматривает обращение запрашивающей Стороны и информирует ее о возможности, объеме и условиях предоставления помощи.

Руководство группами по оказанию помощи осуществляется компетентным органом запрашивающей Стороны через руководителей этих групп.

Статья 8. Виды помощи

Помощь в ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций будет оказываться путем направления групп по оказанию помощи, оснащения, материалов обеспечения либо в иной запрашиваемой форме.

Группы по оказанию помощи используются для выполнения аварийно-спасательных работ в зоне чрезвычайной ситуации.

Запрашивающая Сторона информирует руководителей групп по оказанию помощи об обстановке, сложившейся в зоне чрезвычайной ситуации и на конкретных участках работ, и при необходимости обеспечивает эти группы переводчиками и средствами связи, а также предоставляет охрану, осуществляет бесплатное медицинское обслуживание и координирует их действия.

Оснащение групп по оказанию помощи должно быть достаточным для ведения автономных действий в зоне чрезвычайной ситуации в течение 72 часов. После того как закончатся запасы, запрашивающая Сторона обеспечивает указанные группы необходимыми средствами и продовольствием для дальнейшей работы, если иное не оговорено Сторонами дополнительно.

Статья 9. Условия пересечения государственной границы группам по оказанию помощи и режим их пребывания на территории государства запрашивающей Стороны

Пересечение государственной границы группой по оказанию помощи осуществляется в пунктах пропуска через государственную границу при наличии у каждого члена групп паспортного документа.

Руководитель группы по оказанию помощи вместе со своими паспортными документами предъявляет органам приграничного контроля выданный компетентными органами предоставляющей Стороны документ, подтверждающий направление группы с целью оказания помощи и список лиц, следующих в составе группы.

Члены групп по оказанию помощи обязаны во время их пребывания на территории государства запрашивающей Стороны соблюдать законодательство этого государства. При этом они находятся под юрисдикцией государства предоставляющей Стороны.

Порядок пропуска через границу и пребывания кинологовических групп определяется в каждом конкретном случае и в соответствии с законодательством государства запрашивающей Стороны.

Перемещение групп по оказанию помощи, перевозка их оснащения и материалов обеспечения осуществляются автомобильным, железнодорожным, водным или воздушным видами транспорта.

Порядок использования указанных видов транспорта для оказания помощи определяется компетентными органами Сторон по согласованию с соответствующими органами исполнительной власти.

Статья 10. Ввоз и вывоз оснащения и материалов обеспечения для оказания помощи при ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций

Таможенное оформление оснащения, материалов обеспечения и личных вещей членов групп, которые ввозятся на территорию государства запрашивающей Стороны и вывозятся с территории государств предоставляющей Стороны для оказания помощи в случае ликвидации последствий, чрезвычайных ситуаций осуществляется в упрощенном и приоритетном порядке в соответствии с законодательством государств Сторон.

Группам по оказанию помощи запрещается перевозить любые товары, кроме оснащения и материалов обеспечения, предназначенных к использованию при ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций.

После окончания работ по оказанию помощи ввезенное оснащение подлежит вывозу с территории государства запрашивающей Стороны. Если в силу особых обстоятельств не представляется возможным вывезти оснащение, оно может быть безвозмездно передано в качестве помощи компетентному органу запрашивающей Стороны на согласованных условиях. В этом случае необходимо уведомить компетентные и таможенные органы запрашивающей Стороны, указав виды, количество и местонахождение переданного оснащения.

При необходимости оказания пострадавшим срочной медицинской помощи на территорию государства запрашивающей Стороны может быть ввезено необходимое количество медицинских препаратов, содержащих наркотические вещества. В этом случае руководитель группы по оказанию помощи предъявляет таможенным органам Сторон декларацию о наличии медицинских препаратов, содержащих наркотические вещества, с указанием их номенклатуры и количества.

Указанные медицинские препараты не подлежат передаче запрашивающей Стороне и используются исключительно квалифицированным медицинским персоналом под контролем представителей этой Стороны.

Неиспользованные медицинские препараты, содержащие наркотические вещества, подлежат вывозу под таможенным контролем запрашивающей Стороны на основании документов, подтверждающих номенклатуру и количество этих препаратов. На израсходованные медицинские препараты, содержащие наркотические вещества, таможенным органом запрашивающей Стороны предъявляется акт об их использовании, подписанный руководителем и врачом группы по оказанию помощи и заверенный представителем компетентного органа запрашивающей Стороны.

Статья 11. Транзит

Сторона государства транзита содействует беспрепятственному перемещению через территорию своего государства групп по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения предоставляющей Стороны в третьи государства на основе заключенных с этими государствами соглашений о сотрудничестве в области предупреждения чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий и в соответствии с национальным законодательством государств Сторон.

Статья 12. Использование воздушных судов

Компетентный орган предоставляющей Стороны сообщает компетентному органу запрашивающей Стороны о решении использовать для оказания помощи воздушные суда с указанием их типа и опознавательных знаков, маршрута, количества членов экипажа, характера груза, места и времени взлета и посадки.

Запрашивающая Сторона разрешает перелет воздушных судов предоставляющей Стороны в определенный пункт на территории своего государства.

Полеты осуществляются в соответствии с правилами, установленными Международной организацией гражданской авиации и законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 13. Возмещение расходов

Запрашивающая Сторона возмещает предоставляющей Стороне расходы, связанные с оказанием помощи, если Стороны не договорились об ином.

Запрашивающая Сторона может отменить свою просьбу об оказании помощи, но в этом случае предоставляющая Сторона вправе получить возмещение понесенных ею расходов.

Возмещение расходов производится незамедлительно после поступления от предоставляющей Стороны требования об этом, если Стороны не договорились об ином.

Предоставляющая Сторона будет страховать членов групп по оказанию помощи. Расходы по оформлению страхования включаются в общие расходы по оказанию помощи.

Предоставляющая Сторона освобождается от платы за пролет, посадку, стоянку на аэродроме и взлет с него воздушных судов, а также от платы за аэронавигационные услуги.

Вопросы о возмещении расходов на топливо и техническое обслуживание воздушных судов предоставляющей Стороны будут решаться Сторонами отдельно в каждом конкретном случае.

Статья 14. Возмещение ущерба

Запрашивающая Сторона берет на себя расходы, связанные с ранением или смертью членов группы по оказанию помощи, если это случилось в ходе выполнения задач по реализации настоящего Соглашения.

Если член группы по оказанию помощи при выполнении задач, связанных с реализацией положений настоящего Соглашения на территории государства запрашивающей Стороны, нанесет вред юридическому или физическому лицу, то ущерб возмещает запрашивающая Сторона в соответствии с законодательством, применяемым в случае нанесения вреда ее гражданами, оказывающими помощь.

Вред, причиненный членом группы по оказанию помощи преднамеренно или из-за грубой небрежности, подлежит возмещению предоставляющей Стороной.

Статья 15. Использование информации

Информация, полученная в результате проводимой в рамках настоящего Соглашения деятельности, за исключением информации, не подлежащей разглашению и соответствию с законодательством государств Сторон публикуется и используется на основе обычной практики и предписании каждой из Сторон, если иное не согласовано в письменной форме компетентными органами Сторон.

Статья 16. Разрешение спорных вопросов

Споры, возникающие относительно толкования в применении положений настоящего Соглашения, будут решаться путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 17. Внесение изменений и дополнений

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Указанные протоколы вступают в силу в соответствии с положениями [статьи 19](#) настоящего Соглашения.

Статья 18. Отношение к другим договорам

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 19. Заключительные положения

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

Соглашение теряет силу через девяносто дней с даты получения одной из Сторон соответствующего уведомления другой Стороны о своем намерении прекратить действие Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществляемую в его рамках деятельность, начатую но не завершённую до прекращения его действия, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Ташкенте 26 апреля 2007 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, украинском и русском языках, причем все тексты являются аутентичными.

При возникновении разногласий в толковании и применении настоящего Соглашения преимущество имеет текст на русском языке.

(подписи)